

EN	User Manual.....	001
DE	Benutzerhandbuch	014
FR	Manuel d'instructions	027
IT	Manuale dell'utente	040
ES	Manual de usuario	053
NL	Gebruikershandleiding.....	066
RU	Руководство пользователя.....	079

Important Safety Instructions

Please read all the instructions carefully before usage.

Please always follow basic safety precautions before using the appliance, which include the following:

This product contains magnets. Please keep it away from implanted medical devices (e.g. pacemakers and defibrillators) as strong magnetic fields may affect them. Credit cards and electronic storage media may also be affected.

WARNING

The following warnings apply to this product, as well as to all tools and accessories required. In order to reduce the risk of fire, electric shock, and injury:

- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disabilities, or those lacking relevant experience and knowledge (including children), unless they are supervised or instructed by a guardian to ensure that they can use the product safely.
- Do not use this product as a toy. Pay close attention when this product is used by or near children. Please look after children and make sure that they do not play with the product as a toy.
- If the product is used in the bathroom, unplug it after use. The presence of water can be dangerous even when the product is turned off.
- The symbols below indicate the following warning meaning.



- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- If the power cord is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or qualified personnel to avoid danger.
- This product is equipped with a self-resetting thermal safety cut-off device to prevent overheating. If the power

of the product is cut off, unplug the product from the power outlet and allow it to cool.

- Note: To avoid hazards caused by inadvertent resetting of the thermal circuit breaker, the appliance must not be powered by an external switching device, such as a timer or connected to a circuit that is periodically switched on and off by general-purpose components.
- For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual working current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying power to the bathroom. Consult the RCD installer.
- Do not use this product for any purposes other than hair styling.
- Do not touch the plug or any parts of the product with wet hands.
- Do not unplug the power by pulling the power cord, and do not stretch or pull the power cord while in use. Do not use extension cords nor wrap the power cord around the product.
- Do not use any lubricants, cleaners, polishes or air fresheners on any parts of this product.
- Please contact the customer help line if any maintenance or repair is required. Do not dismantle the product. Any improper dismantlement may cause electric shock or fire.
- If the product does not operate as it is designed, severely impacted, dropped from a height, damaged, placed outdoors or dropped into water, please do not use it and contact the customer help line.
- This product can be used without accessories. For the best results, it is recommended that the main unit be used with accessories.
- The rated power is measured when the main unit is in the state of no accessories.
- Before performing any repairs or cleaning and maintenance, please disconnect the power supply or unplug the appliance.
- Please hold the handle of the hair styler while operating.



- During use of the product, the accessories and air outlets become heated. Allow them to cool before operating again.

For EU market:

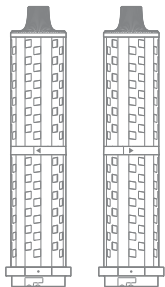
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

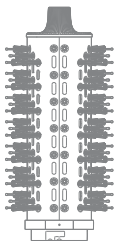
Caring for your Dreame product

- Do not perform any maintenance or repair work other than those instructed in this Dreame user manual or recommended by Dreame Helpline personnel.
- Always unplug the product from the mains supply before checking for problems. If the product does not work, first check if there is power in the mains socket and if the plug is properly inserted.

Get to know your hair dryer



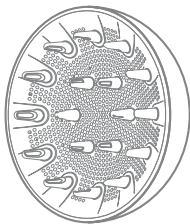
38mm Curling
barrels (left/right)



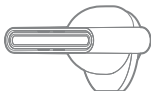
Oval brush



Soft wind
nozzle

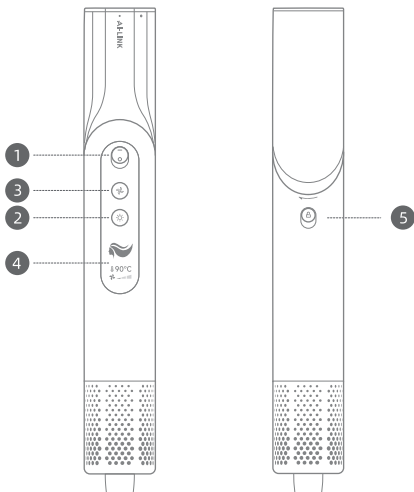


Diffuser nozzle



Styling nozzle

Introduction to the Hair Dryer



- 1 On/Off
- 2 Temperature Low/Medium/High
- 3 Airflow Low/Medium/High
- 4 IQ Monitor (Mode/airflow&temp level)
- 5 Handle Lock Slide the lock to twist the handle.



The symbols on the Hair Dryer body mean "Do not use the Hair Dryer while bathing or showering"

The illustrations of products, attachments, user interfaces, etc. in the manual are schematic diagrams and for reference only. Due to product updating and upgrading, the actual product may actual product.

Switch Function

On/Off switch position

Push the switch button up/down to quickly turn on/off the hair dryer. Push it up to turn on the hair dryer, push it down to turn off the hair dryer.

Before connecting the power plug, make sure the switch button is in the off position.



Switch on



Switch off

Pause Standby Mode

The acceleration sensor can detect the flat state of the machine, so as to automatically suspend the heater and reduce the wind speed to reduce noise.

EN Windspeed settings

Press the wind speed button lightly to switch between low/medium/high wind speed settings.



Low wind speed



Medium wind speed



High wind speed

Heat settings

Press the wind temperature button lightly to switch between natural/warm/hot wind.



Cold:
natural wind



57°C:
warm wind

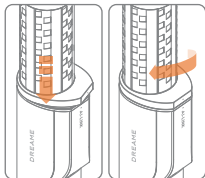


90°C:
hot wind

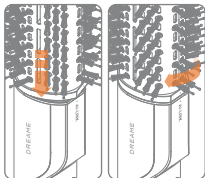
How to Use?

Connect the nozzle

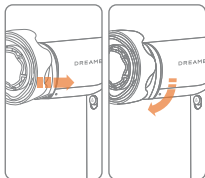
Align the nozzle with the interface to connect it with the hair dryer and fix it by rotating towards left.



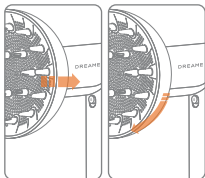
Connect the curling barrels (left/right) to create a curly style.



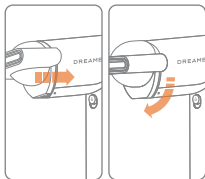
Connect the oval brush to improve the softness of crown, and to achieve a natural fluffy effect across your hair.



Connect the soft wind nozzle to create a soft and smooth airflow, straighten your hair.



Connect the diffuser nozzle to give your hair a natural, elegant curve.



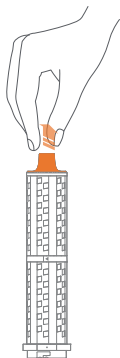
Connect the styling nozzle to quickly and efficiently concentrate the airflow for localized hair styling.

EN Heat-insulated Tip

During use, the attachment will become hot. Do not touch the surface of the attachments other than the heat-insulated tip with your hands to prevent burns. If you need to replace other attachments, wait a while until the temperature drops to a level that you can touch before replacing them.



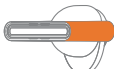
Diffuser nozzle



Auto-wrap barrel



Soft wind nozzle



Styling nozzle



Round volumizing brush

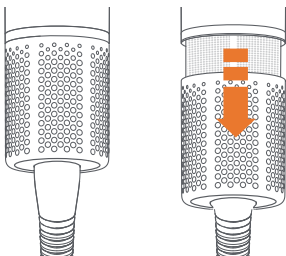


Be extremely careful when handling hot attachments. Only grip the attachments at the designated areas shown in the diagram. Some attachments may require periodic cleaning.

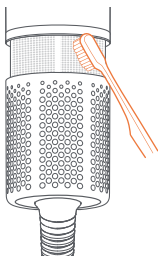
Cleaning and Maintenance

EN

- The airflow filter is fixed by magnetic attraction. Hold the handle tightly, pull down the airflow filter directly and remove it from the handle.



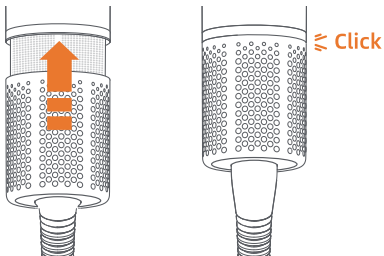
- Use a cleaning brush or clean tissue to gently clean the dust on the surface of the filter cover and filter net, avoid of humid surface.



- ⚠ Do not wash the stainless steel screen with water as this may cause malfunction.

EN Cleaning and Maintenance

- Once the cleaning is completed, align the airflow filter with the handle's groove and insert it. A "click" sound indicates that the magnet has been successfully attached, and the installation is completed.



Basic Parameters

Product name	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Product model	AZD20A
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power	1400 W
Product dimensions	293 x 53 x 45mm
Production date	Shown on the product package

Performance Malfunction List of Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Name	Performance Malfunctions
Performance Malfunction List of Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. The power switch fails 2. Cold air is blown in the hot wind mode 3. The indicator is off, but the product is working properly 4. The product's interior turns red and smoke emerges during operation

EU Declaration of Conformity



We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., here by, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://global.dreameotech.com>

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliche Anleitungen vorsichtig durch. Ergreifen Sie immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie das Gerät verwenden. Dazu gehören:

Dieses Produkt enthält Magnete. Halten Sie das Gerät fern von medizinischen Implantaten (z. B. Herzschrittmacher und Defibrillatoren), da starke Magnetfelder diese beeinträchtigen können. Kreditkarten und elektronische Speichermedien können auch beeinträchtigt werden.

Warnungen

Die folgenden Warnungen gelten für dieses Produkt, sowie für das erforderliche Werkzeug und Zubehör, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzung zu mindern:

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder durch Personen (einschließlich Kinder) ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer Aufsichtsperson angewiesen, um sicherzustellen, dass sie das Produkt sicher verwenden können.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Seien Sie Achtsam, wenn dieses Produkt von Kindern oder in dessen Nähe verwendet wird. Achten Sie darauf, dass Kinder das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Wenn das Produkt im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker. Der Kontakt mit Wasser kann gefährlich sein, sogar wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Die untenstehenden Symbole stehen für die folgenden Warnungen.



- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Servicebeauftragten oder von qualifiziertem Personal ersetzt oder repariert werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Produkt verfügt über einen selbsteinstellenden thermischen Sicherheits-Temperaturbegrenzer, um ein Überhitzen zu verhindern. Wenn die Stromversorgung des Produkts unterbrochen wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Hinweis: Um Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Leistungsschalters zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Timer, betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig durch Mehrzweckkomponenten ein- und ausgeschaltet wird.
- Als zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA im elektrischen Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Lassen Sie sich vom RCD-Techniker beraten.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke, außer zum Haarstyling.
- Berühren Sie nicht den Stecker oder andere Teile des Produkts mit nassen Händen.
- Ziehen Sie zum Ausstecken nicht am Netzkabel und ziehen Sie während des Betriebs nicht am Netzkabel. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Poliermittel oder Raumsprays auf irgendeinem Teil des Produkts.
- Bitte wenden Sie sich für Wartung oder Reparaturen an die Kunden-Hotline. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Die unsachgemäße Demontage kann Stromschlag oder Feuer verursachen.
- Wenn das Produkt nicht wie vorgesehen funktioniert, stark beeinträchtigt, aus einer Höhe fallen gelassen, beschädigt, im Freien aufgestellt oder ins Wasser gefallen ist, verwenden Sie es nicht und kontaktieren Sie die Kunden-Hotline.
- Dieses Produkt kann ohne Zubehör verwendet werden. Für optimale Ergebnisse wird jedoch empfohlen, das Basisgerät mit Zubehör zu verwenden.
- Die Nennleistung wird gemessen, wenn das Basisgerät ohne Zubehör betrieben wird.

- Bevor Sie Reparaturen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Gerät vom Netzteil oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



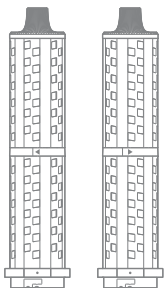
- Halten Sie während dem Betrieb den Griff des Haarstylers.
- Zubehörteile und Luftaustrittsöffnungen erwärmen sich während des Betriebs. Lassen Sie sie vor einem erneuten Betrieb abkühlen.

Andere Informationen

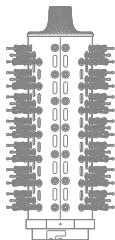
Instandhaltung Ihres Dreame-Produkts

- Führen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Produkt durch, außer den in diesem Dreame Benutzerhandbuch aufgeführten bzw. von DreameHotline-Mitarbeitern empfohlenen.
- Trennen Sie das Produkt immer vom Stromnetz, bevor Sie es auf Probleme prüfen. Wenn das Produkt nicht funktioniert, überprüfen Sie zunächst, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird und ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist.

DE Lernen Sie Ihren Haartrockner kennen



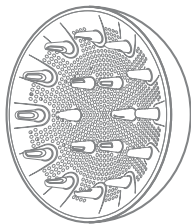
Lockenaufsätze
(links/rechts -
38 mm)



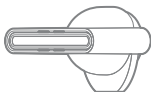
Ovalbürste



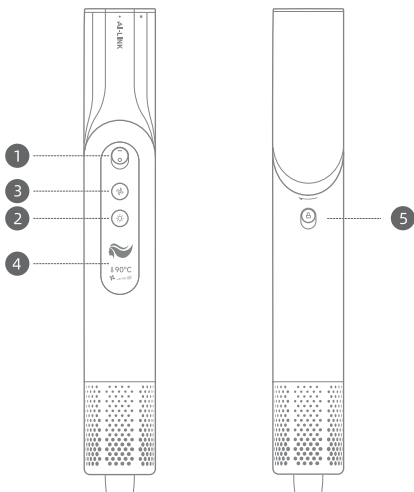
Soft-Wind-Düse



Diffusordüse



Stylingdüse



- 1 Ein/Aus
- 2 Temperatur
Niedrig/Mittel/Hoch
- 3 Luftstrom
Niedrig/Mittel/Hoch
- 4 IQ-Monitor
(Modus/Luftstrom und Temperatur)
- 5 Griffsperrung
Verschieben Sie den
Verschluss, um den Griff zu
drehen.



Die Symbole am Gehäuse des Haartrockners bedeuten „Den Haartrockner nicht während des Duschens oder Badens verwenden“

Die Abbildungen von Produkten, Aufsätzen, Benutzeroberflächen usw. im Handbuch sind schematische Darstellungen und dienen nur als Referenz. Aufgrund von Produktaktualisierungen und -neuerungen kann das tatsächliche Produkt vom Handbuch abweichen.

Position des Ein-/Ausschalters

Drücken Sie die Schalttaste hoch/runter, um den Haartrockner schnell ein-/auszuschalten. Drücken Sie die Schalttaste hoch, um den Haartrockner einzuschalten, und runter, um ihn auszuschalten.

Bevor Sie den Netzstecker anschließen, stellen Sie sicher, dass die Schalttaste ausgeschaltet ist.



Einschalten



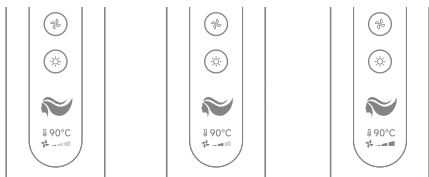
Ausschalten

Pause Standby-Modus

Der Beschleunigungssensor kann den flachen Zustand der Maschine erkennen, um die Heizung automatisch auszusetzen und die Windgeschwindigkeit zu reduzieren, um den Lärm zu reduzieren.

Luftgeschwindigkeit-Einstellungen

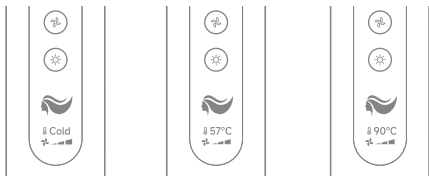
Drücken Sie kurz die Luftgeschwindigkeit-Taste, um zwischen den Geschwindigkeitsstufen Niedrig/Mittel/Hoch zu wechseln.



Niedrige Luftgeschwindigkeit Mittlere Luftgeschwindigkeit Hohe Luftgeschwindigkeit

Heizstufen

Drücken Sie kurz die Lufttemperatur-Taste, um zwischen natürlicher/warmer/heißer Luft zu wechseln.



Kaltluft:
Natürlicher
Luftstrom

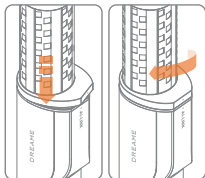
57 °C:
warmer Luftstrom

90 °C:
heißer Luftstrom

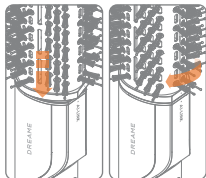
Wie verwende ich das Produkt?

Aufsetzen der Düse

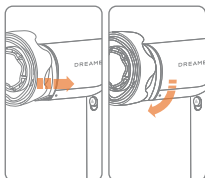
Richten Sie die Düse an der Schnittstelle aus, um sie an den Haartrockner anzuschließen, und drehen Sie sie nach links.



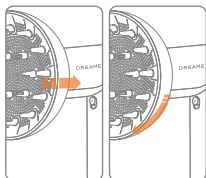
Schließen Sie die Lockenwickler (links/rechts) an, um eine lockige Frisur zu kreieren.



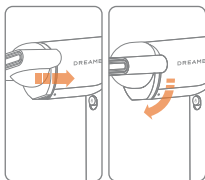
Schließen Sie die ovale Bürste an, um den Scheitel weicher zu machen und einen natürlichen, flauschigen Effekt im Haar zu erzielen.



Schließen Sie die Softwind-Düse an, um einen weichen und sanften Luftstrom zu erzeugen und Ihr Haar zu glätten.



Schließen Sie die Diffusordüse an, um Ihrem Haar eine natürliche, elegante Kurve zu verleihen.



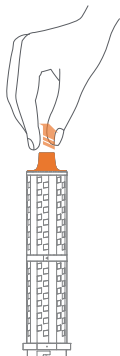
Schließen Sie die Stylingdüse an, um den Luftstrom schnell und effizient zu konzentrieren und das Haar gezielt zu stylen.

Wärmeisolierte Spitze

Während des Gebrauchs wird der Aufsatz heiß. Berühren Sie die Oberfläche der Aufsätze mit Ihren Händen nur an der wärmeisolierten Spitze, um Verbrennungen zu vermeiden. Wenn Sie andere Aufsätze austauschen müssen, warten Sie eine Weile, bis die Temperatur auf ein sicheres Niveau gesunken ist, bevor Sie sie ersetzen.



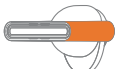
Diffusordüse



Aufsatz zum
automatischen
Aufwickeln



Soft-Wind-Düse



Stylingdüse



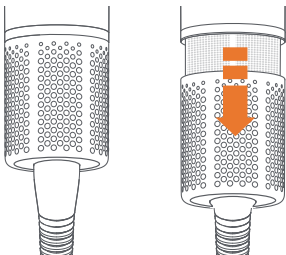
Rundbürste für
Volumen



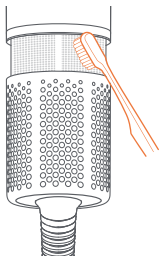
Seien Sie beim Umgang mit heißen Aufsätzen äußerst vorsichtig. Berühren Sie die Aufsätze nur an den in der Abbildung ausgewiesenen Bereichen. Einige Aufsätze müssen eventuell regelmäßig gereinigt werden.

DE Reinigung und Wartung

- Der Luftstromfilter wird durch Magnetkraft fixiert. Halten Sie den Griff fest und ziehen Sie den Luftfilter direkt nach unten, um ihn vom Griff zu entfernen.

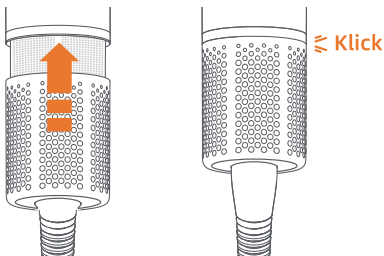


- Sie können etwaige Ablagerungen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, einer weichen Bürste oder einer Zahnbürste vom Luftstromfilter und der Edelstahloberfläche des Filters entfernen.



- ⚠ Den Edelstahlfilter bitte nicht mit Wasser abwaschen, da dies Fehlfunktionen verursachen kann.

- Sobald Sie die Reinigung abgeschlossen haben, richten Sie den Luftstromfilter an der Nut des Griffs aus und setzen Sie ihn ein. Ein „Klick“-Geräusch signalisiert, dass der Magnet erfolgreich angesetzt wurde und die Anbringung abgeschlossen ist.



DE Basic Parameters

Produktbezeichnung	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Produktmodell	AZD20A
Nennspannung	220-240 V~
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	1400 W
Abmessungen	293 x 53 x 45mm
Herstellungsdatum	Auf der Produktverpackung angegeben

Liste der Leistungsfehler für Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Bezeichnung	Fehler
Liste der Leistungsfehler für Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Der Netzschalter fällt aus 2. Die Luft bleibt kalt im WarmluftModus 3. Die Anzeige ist erloschen, aber das Produkt funktioniert normal 4. Das Innere des Produkts wird rot und während dem Betrieb tritt Rauch aus



Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Änderungen erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:
<https://global.dreametech.com>

WEEE-Informationen zu Entsorgung und Recycling



Bei allen Produkten mit diesem Symbol handelt es sich um Elektro- und Elektronikaltgeräte (gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU), die nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie Ihre Altgeräte stattdessen zu einer entsprechenden Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, um die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Diese Sammelstellen sind von der Regierung oder den örtlichen Behörden ausgewiesen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung und Wiederverwertung können mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden werden. Für weitere Informationen zu den Standorten oder den Abgabebedingungen der Sammelstellen wenden Sie sich bitte an den Betreiber oder die örtlichen Behörden.

Instructions de sécurité importantes

Veuillez lire les instructions de sécurité attentivement avant utilisation.

Suivez toujours les recommandations de sécurité lorsque vous utilisez le produit, notamment :

Ce produit contient des aimants. Tenez-le à distance des dispositifs médicaux (exemple : pacemakers ou défibrillateurs), car des champs magnétiques puissants pourraient en affecter le bon fonctionnement. Les cartes de crédit et dispositifs électroniques de stockage pourraient également être endommagés.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent ce produit, ainsi que les accessoires et outils associés. Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessure :

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes en situation de handicap physique, sensoriel ou mental, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances (notamment les enfants), à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites par un adulte pour s'assurer qu'elles peuvent utiliser le produit en toute sécurité.
- Ne pas utiliser comme jouet. Soyez vigilants lorsque ce produit est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Surveillez les enfants et surveillez qu'ils n'utilisent pas le produit comme jouet.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation. La présence d'eau peut s'avérer dangereuse, y compris lorsque le produit est éteint.
- Les symboles ci-dessous indiquent la nature des avertissements.



- VN'utilisez pas cet appareil à côté d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son représentant ou personnel autorisé, afin d'éviter tout danger.
- Ce produit est équipé d'un dispositif de fusible de sécurité pour éviter tout risque de surchauffe. Si l'alimentation du produit est coupée, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir.
- Remarque : Pour éviter les dangers engendrés par une interruption par inadvertance, le produit ne doit pas être branché sur un programmateur horaire connecté à un dispositif d'interrupteur externe, sur un circuit à alimentation discontinue.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel d'une puissance maximale de 30 mA sur le circuit électrique qui alimente la salle de bain. Consultez l'installateur de disjoncteur différentiel.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que la coiffure.
- Ne touchez pas la prise ni aucune autre partie du produit avec les mains mouillées.
- Ne débranchez pas le câble en tirant dessus et n'étirez pas le câble ou ne le pliez pas pendant l'utilisation. N'utilisez pas de rallonge électrique et n'enroulez pas le câble autour du produit.
- N'utilisez pas de lubrifiant, de produit de nettoyage, de polissage ou de parfum sur les diverses parties du produit.
- Veuillez contacter l'assistance téléphonique réservée à la clientèle si des réparations ou un entretien sont requis. Ne démontez pas l'appareil. Tout démontage est susceptible de provoquer une électrocution ou un incendie.
- Si le produit n'est pas utilisé aux fins prévues, subit un choc important, tombe d'une certaine hauteur, est placé à l'extérieur ou tombe dans l'eau, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez l'assistance téléphonique.
- Cet appareil peut être utilisé sans ses accessoires. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé que l'unité centrale soit utilisée avec les accessoires.
- La puissance nominale est mesurée lorsque l'unité centrale est utilisée seule.
- Avant tout entretien ou réparation, l'appareil doit être débranché.



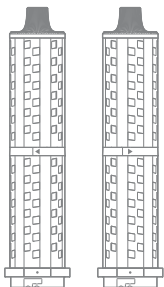
- Veuillez tenir l'appareil par la poignée lors de son utilisation.
- Les accessoires, l'appareil et les circuits d'air ont tendance à chauffer pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de prolonger l'utilisation.

Prendre soin de votre produit Dreame

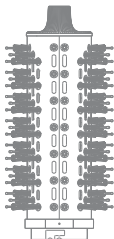
- Ne faites aucun entretien ni réparation autres que ceux recommandés dans ce manuel d'utilisation Dreame ou par le personnel de l'assistance téléphonique Dreame.
- Débranchez toujours l'appareil avant de l'inspecter. Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez en premier lieu si la prise est correctement alimentée et insérée.

Apprenez à utiliser votre sèche-cheveux

FR



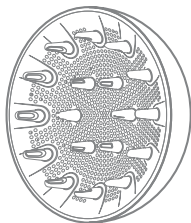
Enrouleurs de 38 mm
(gauche/droit)



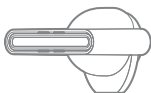
Brosse ovale



Embout d'air doux

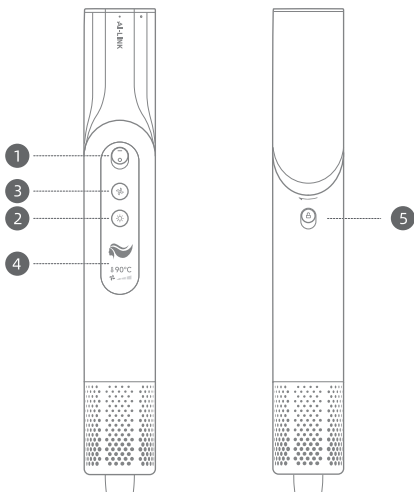


Embout diffuseur



Embout de brushing

Présentation du sèche-cheveux



- 1 Marche/Arrêt
- 2 Température Faible/Moyen/Élevé
- 3 Débit d'air Faible/Moyen/Élevé
- 4 Moniteur IQ (Mode/niveau de débit d'air et température)
- 5 Verrouillage du manche Faites glisser le verrou pour faire tourner le manche.



Les symboles sur le sèche-cheveux indiquent « Ne pas utiliser le sèche-cheveux dans le bain ou sous la douche ».

Les illustrations des produits, accessoires, interfaces utilisateur, etc. qui figurent dans le manuel sont des schémas fournis à titre de référence uniquement. En raison des mises à jour et des améliorations des produits, le produit actuel peut différer du manuel.

Interrupteur

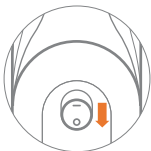
Position de l'interrupteur

Actionnez l'interrupteur vers le haut ou vers le bas pour allumer ou éteindre rapidement le sèche-cheveux. La position allumée est vers le haut, la position éteinte est vers le bas.

Avant de connecter la prise, vérifiez que l'interrupteur est en position éteinte.



Allumé



Éteint

Mettre en pause le mode veille

Le capteur d'accélération peut détecter l'état plat de la machine, afin de suspendre automatiquement le chauffage et de réduire la vitesse du vent pour réduire le bruit.

Réglage de la vitesse de soufflage

Appuyez légèrement sur le bouton de vitesse de soufflage pour basculer entre les réglages de vitesse faible/moyen/élevé.



Vitesse de soufflage faible



Vitesse de soufflage moyenne



Vitesse de soufflage élevée

Réglages de la chaleur

Appuyez légèrement sur le bouton de température de soufflage pour régler sur température ambiante, tiède ou chaude.



Froid: naturel



57°C: tiède

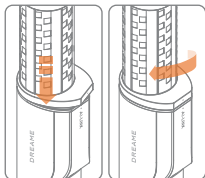


90°C: chaud

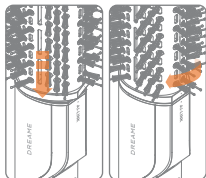
Comment l'utiliser ?

Connexion de l'embout

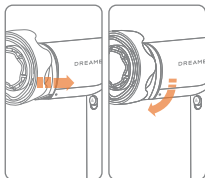
Alignez l'embout avec l'unité centrale pour le relier au sèche-cheveux et bloquez-le en le tournant vers la gauche.



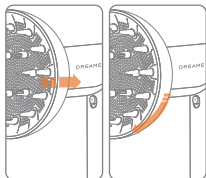
Connectez les enrouleurs (gauche/droit) pour créer des boucles.



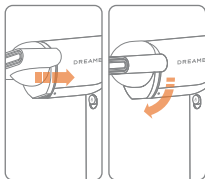
Connectez la brosse ovale pour assouplir vos cheveux situés au sommet de votre tête et pour donner une légèreté naturelle à toute votre chevelure.



Connectez l'embout d'air doux pour générer un débit d'air doux et délicat afin de lisser vos cheveux.



Connectez l'embout diffuseur pour donner à vos cheveux une courbure naturelle et élégante.



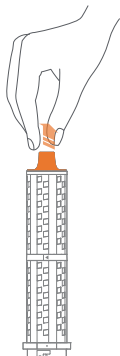
Connectez l'embout de brushing pour concentrer rapidement et efficacement le débit d'air afin de donner un effet brushing local.

Extrémité isolée contre la chaleur

Pendant l'utilisation, l'accessoire devient chaud. Ne touchez pas la surface des accessoires par une autre extrémité que l'extrémité isolée contre la chaleur, afin de vous prémunir contre tout risque de brûlure. Si vous devez remplacer les accessoires, attendez le refroidissement pour pouvoir toucher les pièces et les remplacer.



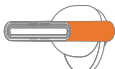
Embout diffuseur



Enrouleur automatique



Embout d'air doux



Embout de brushing



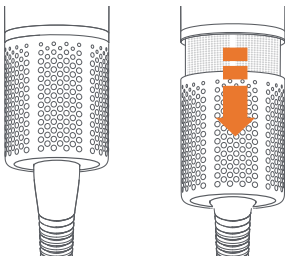
Brosse soufflante ronde



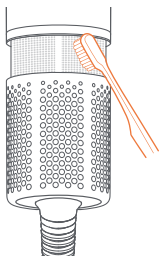
Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez des accessoires chauds. Ne manipulez les accessoires qu'aux endroits indiqués sur l'illustration. Certains accessoires peuvent nécessiter un nettoyage ponctuel.

Nettoyage et entretien

● L'attraction magnétique fixe le filtre à flux d'air. Tenez fermement la poignée, abaissez directement le filtre de circulation d'air et retirez-le de la poignée.



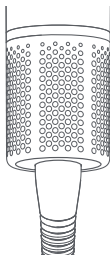
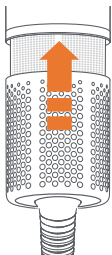
● Utilisez un chiffon sec et non pelucheux, une brosse douce ou une brosse à dents pour éliminer les débris du filtre à circulation d'air et de la surface du tamis en acier inoxydable.



⚠ Ne lavez pas le tamis en acier inoxydable avec de l'eau car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

FR Nettoyage et entretien

- Après le nettoyage, alignez le filtre à flux d'air avec la rainure de la poignée. Ensuite, insérez-le. Un « Décllic » confirme que l'aimant s'est fixé avec succès et que l'installation est terminée.



≡ Décllic

Nom du produit	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modèle du produit	AZD20A
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	1400 W
Dimensions du produit	293 x 53 x 45mm
Date de fabrication	Voir sur l'emballage du produit

Liste des problèmes de fonctionnement du Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nom	Fehler
Liste des problèmes de fonctionnement du Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. L'interrupteur ne fonctionne pas 2. En mode air chaud, c'est de l'air froid qui est soufflé 3. L'indicateur est éteint, mais le produit fonctionne correctement 4. L'intérieur du produit devient rouge et de la fumée se dégage pendant le fonctionnement

Déclaration de conformité de l'UE



Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes en vigueur, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante: <https://global.dreame-tech.com>

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage des DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Il est préférable de veiller à la protection de la santé humaine et de l'environnement en déposant vos équipements usagés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, agréé par l'État ou les autorités locales. La conformité de la mise au rebut et du recyclage permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Pour obtenir de plus amples informations sur la localisation de ces points de collecte, ainsi que sur leurs conditions d'utilisation, contactez l'installateur ou les autorités locales.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.

Prima di utilizzare l'apparecchio, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

Questo prodotto contiene magneti. Si prega di tenerlo lontano da dispositivi medici impiantati (ad esempio pacemaker e defibrillatori) in quanto i forti campi magnetici potrebbero influenzarli.

Anche le carte di credito e i supporti di memorizzazione elettronici possono essere influenzati.

Avvertenze

Le seguenti avvertenze si applicano a questo prodotto e a tutti gli strumenti e accessori necessari. Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:

- Questo prodotto non deve essere usato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno conoscenza o esperienza in merito (inclusi i bambini), a meno che non siano supervisionati o istruiti da un tutore che garantisca che possono utilizzare il prodotto in sicurezza.
- Non utilizzare questo prodotto come giocattolo. Prestare molta attenzione quando questo prodotto viene utilizzato da o in prossimità di bambini. Si prega di fare attenzione ai bambini e di assicurarsi che non considerino il prodotto come un giocattolo.
- Se il prodotto viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso. La presenza di acqua può essere pericolosa anche quando il prodotto è spento.
- I simboli riportati di seguito indicano il significato delle seguenti avvertenze.



- Non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza termica auto-ripristinante per evitare il surriscaldamento. Se l'alimentazione del prodotto viene interrotta, scollegare il prodotto dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
- Nota: Per evitare pericoli causati dal ripristino involontario dell'interruttore termico, l'apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer o collegato a un circuito che viene periodicamente acceso e spento da componenti generici.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di lavoro residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Consultare l'installatore dell'RCD.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dall'acconciatura.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte del prodotto con le mani bagnate.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione e non allungare o tirare il cavo di alimentazione durante l'uso. Non utilizzare prolunghe e non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto
- Non utilizzare lubrificanti, detergenti, lucidanti o deodoranti per ambienti su nessuna parte di questo prodotto.
- In caso di necessità di manutenzione o riparazione, contattare il servizio di assistenza clienti. Non smontare il prodotto. Lo smontaggio improprio può causare scosse elettriche o incendi.
- Se il prodotto non funziona come previsto, se subisce gravi urti, se cade dall'alto, se viene danneggiato, se viene collocato all'aperto o se viene fatto cadere in acqua, non utilizzarlo e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Questo prodotto può essere utilizzato senza accessori. Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di utilizzare l'unità principale con gli accessori.
- La potenza nominale è misurata quando l'unità principale è in stato di assenza di accessori.

- Prima di effettuare qualsiasi riparazione, pulizia e manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica o scollegare l'apparecchio.



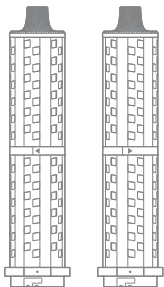
- Tenere l'impugnatura dell'acconciatore durante il funzionamento.
- Durante l'uso del prodotto, gli accessori e le uscite dell'aria si riscaldano. Lasciarli raffreddare prima di rimetterli in funzione.

Altre informazioni

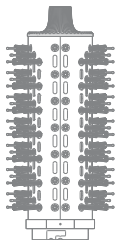
Cura del prodotto Dreame

- Non eseguire interventi di manutenzione o riparazione diversi da quelli indicati nel presente manuale d'uso Dreame o consigliati dal personale del servizio di assistenza Dreame
- Scollegare sempre il prodotto dalla rete di alimentazione prima di verificare la presenza di eventuali problemi. Se il prodotto non funziona, verificare innanzitutto che la presa di corrente sia presente e che la spina sia inserita correttamente.

IT Impara a conoscere il tuo asciugacapelli



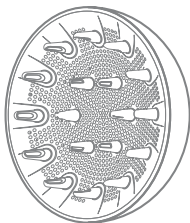
Cilindro
arricciacapelli da
38 mm (destra/
sinistra)



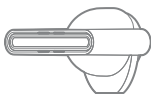
Spazzola ovale



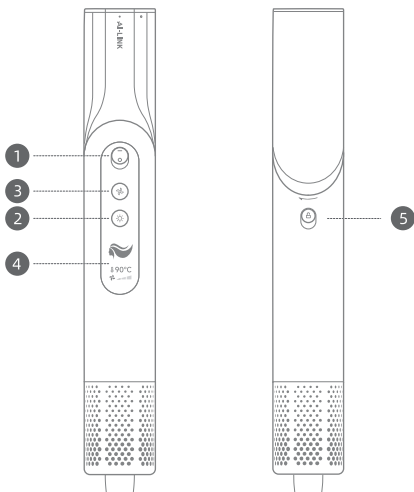
Bocchetta per il
rilascio delicato
dell'aria



Diffusore



Bocchetta per
lo styling



- 1 On/Off
- 2 Temperatura
Bassa/Media/Alta
- 3 Portata del flusso d'aria
Bassa/Media/Alta
- 4 Monitor IQ
(Modalità/flusso d'aria e
livello di temperatura)
- 5 Impugnatura di blocco
Far scorrere il blocco per
girare la maniglia.



I simboli sull'Asciugacapelli invitano a
"Non utilizzare l'asciugacapelli durante il bagno o la doccia"

Le illustrazioni di prodotti, accessori, interfacce utente, ecc. contenute nel manuale sono schematiche e hanno puro valore di riferimento. A causa dell'aggiornamento e del potenziamento del prodotto, il prodotto effettivo potrebbe variare rispetto al manuale.

IT Funzione di commutazione

Posizione dell'interruttore On/Off

Premere il pulsante dell'interruttore su/giù per accendere/spegnere rapidamente l'asciugacapelli. Premere verso l'alto per accendere l'asciugacapelli, premerlo verso il basso per spegnerlo.

Prima di collegare la spina di alimentazione, accertarsi che il pulsante di accensione sia in posizione off.



Interruttore su on



Interruttore su off

Metti in pausa la modalità standby

Il sensore di accelerazione può rilevare lo stato piatto della macchina, in modo da sospendere automaticamente il riscaldatore e ridurre la velocità del vento per ridurre il rumore.

Impostazioni della velocità del flusso d'aria

Premere leggermente il pulsante della velocità del flusso d'aria per passare tra impostazioni di velocità bassa/ media/alta.



Velocità del flusso
d'aria bassa



Velocità del flusso
d'aria media



Velocità del flusso
d'aria alta

Impostazioni del calore

Premere leggermente il pulsante della temperatura dell'aria per passare dal flusso naturale a quello caldo.



Freddo:
flusso d'aria



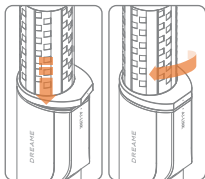
57°C:
flusso d'aria



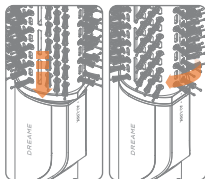
90°C:
flusso d'aria
caldo

Collegare la bocchetta

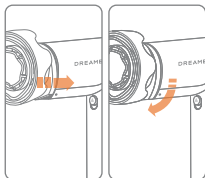
Allineare la bocchetta con l'interfaccia per collegarla con l'asciugacapelli e bloccarla ruotandola verso sinistra.



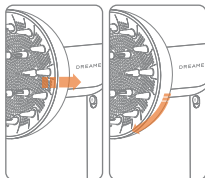
Collega i cilindri arriccianti (sinistro/destro) per creare un effetto riccio.



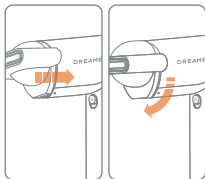
Collega la spazzola ovale per migliorare la morbidezza della corona e ottenere un effetto naturale e vaporoso su tutta la capigliatura.



Collega la bocchetta per il rilascio delicato dell'aria per creare un flusso d'aria morbido e delicato e lisciare i capelli.



Collega il diffusore per dare ai capelli una curva naturale ed elegante.



Collega la bocchetta modellante per concentrare in modo rapido ed efficiente il flusso d'aria e modellare i capelli in punti specifici.

Punta isolata termicamente

Durante l'uso, l'apparecchio si surriscalda. Per evitare ustioni, non toccare con le mani la superficie degli accessori oltre alla punta isolata termicamente. Se è necessario sostituire altri accessori, attendere che la temperatura scenda a un livello tale da poterli toccare prima di sostituirli.



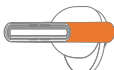
Diffusore



Cilindro
autoavvolgente



Bocchetta per il
rilascio delicato
dell'aria



Bocchetta per lo styling



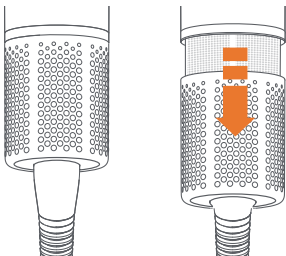
Spazzola
volumizzante
rotonda



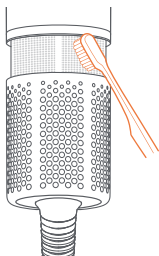
Prestare la massima attenzione quando si maneggiano gli accessori caldi. Afferrare gli accessori solo nelle aree indicate nel diagramma. Alcuni accessori possono richiedere una pulizia periodica.

IT Pulizia e manutenzione

- Il filtro dell'aria è fissato tramite una calamita. Afferrare saldamente l'impugnatura, tirare direttamente verso il basso il filtro del flusso d'aria e rimuoverlo dall'impugnatura.

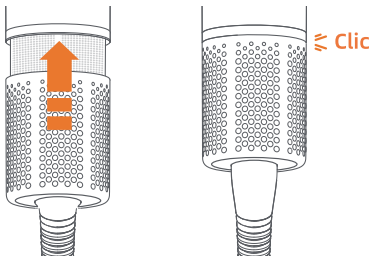


- Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine, una spazzola morbida o uno spazzolino da denti per rimuovere eventuali detriti dal filtro del flusso d'aria e dalla superficie del filtro in acciaio inossidabile.



- ⚠ Non lavare la rete in acciaio inossidabile con acqua poiché potrebbe danneggiarsi.

- Una volta completata la pulizia, allineare il filtro del flusso d'aria con la scanalatura dell'impugnatura e inserirlo. Un "clic" indica che il magnete è stato attaccato correttamente e l'installazione è completa.



IT Parametri di base

Nome del prodotto	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modello del prodotto	AZD20A
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza nominale	1400 W
Dimensioni del prodotto	293 x 53 x 45mm
Data di produzione	Indicata sulla confezione del prodotto

Elenco dei malfunzionamenti di Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nome	Malfunzionamenti
Elenco dei malfunzionamenti di Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. L'interruttore di alimentazione non funziona 2. Esce aria fredda in modalità aria calda 3. La spia è spenta, ma il prodotto funziona correttamente 4. L'interno del prodotto diventa rosso e durante l'uso fuoriesce del fumo



Noi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., qui da, dichiariamo che questo dispositivo è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee e successive modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://global.dreameotech.com>

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio RAEE



Tutti i prodotti che riportano questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come indicato nella direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Devi invece proteggere la salute umana e l'ambiente portando le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, designato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti contribuiscono a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Contatta l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla posizione e su terminiecondizioni di tali punti di raccolta.

Instrucciones de seguridad importantes

Lee atentamente todas las instrucciones antes del uso.

Sigue las precauciones de seguridad básicas antes de utilizar el aparato, que incluye lo siguiente:

El producto contiene imanes. Mantenlo alejado de dispositivos médicos implantados (por ejemplo, marcapasos y desfibriladores), ya que puede verse afectado por los intensos campos magnéticos. Las tarjetas de crédito los soportes de almacenamiento electrónico también pueden verse afectados.

Advertencia

Se aplican las siguientes advertencias a este producto, además de a todas las herramientas y accesorios necesarios para su funcionamiento. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones:

- Este producto no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones por un tutor sobre el uso del aparato de manera segura y entiendan los peligros relacionados.
- No utilice el producto como un juguete. Presta mucha atención cuando los niños utilicen este producto o se utilice cerca de ellos. Vigila de cerca a los niños y asegúrese de que no jueguen con el producto.
- Si se utiliza el producto en un baño, desconéctalo después de usarlo. La presencia de agua puede ser peligrosa aun cuando el producto esté desconectado.
- Los símbolos siguientes indican la siguiente advertencia.



- No utilices el aparato cerca de la bañera, la ducha, el lavabo u otros recipientes llenos de agua.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado o reparado por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado para evitar peligros.
- Este producto está equipado con un fusible térmico con restablecimiento automático. Si se corta la alimentación del producto, desconéctalo de la toma de corriente y deje que se enfríe.
- Nota: Para evitar cualquier peligro derivado del restablecimiento incorrecto del disyunto térmico, el producto no se puede encender mediante un dispositivo externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que un componente de uso general lo encienda y apague regularmente.
- Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico que suministra energía al baño. Consulta a tu instalador de RCD para obtener ayuda.
- No utilices el producto para cualquier fin que no sea moldear el cabello.
- No toques el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.
- No tires del cable de alimentación para desenchufar el producto y no estires el cable de alimentación ni tires de él durante su uso. No utilices cables alargadores ni enrolles el cable de alimentación alrededor del producto.
- No utilices lubricantes, productos de limpieza, abrillantadores o ambientadores en ninguna parte del producto.
- Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente si el producto requiere mantenimiento o reparación. No desmontes el producto. Un desmontaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- No utilices el producto si no funciona según lo esperado, ha sufrido un impacto o una caída importantes, está dañado, está al aire libre o se ha caído al agua. No lo utilice y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- Este producto se puede usar sin los accesorios. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar la unidad principal con los accesorios.
- La potencia nominal se refiere a la potencia medida al utilizar la unidad principal sin los accesorios.
- Desconecta la fuente de alimentación o desenchufa el producto antes de llevar a cabo cualquier reparación, limpieza o mantenimiento

- Sostén el mango mientras utilizas el moldeador.



- Durante el uso del producto, se calientan los accesorios y las salidas de aire. Deja que se enfrien antes de volver a utilizarlos.

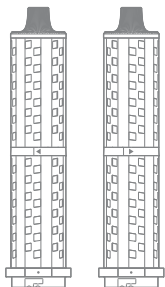
Otra información

Mantenimiento del producto Dreame

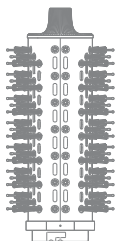
- No lles a cabo operaciones de mantenimiento o reparación que no sean las indicadas en el Manual de usuario de Dreame o las recomendadas por el personal del servicio de asistencia de Dreame.
- Desenchufa siempre el producto de la fuente de alimentación antes de comprobar si presenta problemas. Si el producto no funciona, comprueba si la fuente de alimentación funciona y si el producto está enchufado correctamente.

Conoce tu secador de pelo

ES



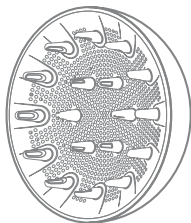
Cilindros de rizado de 38 mm (izquierdo/derecho)



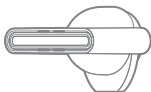
Cepillo ovalado



Boquilla de soplado suave

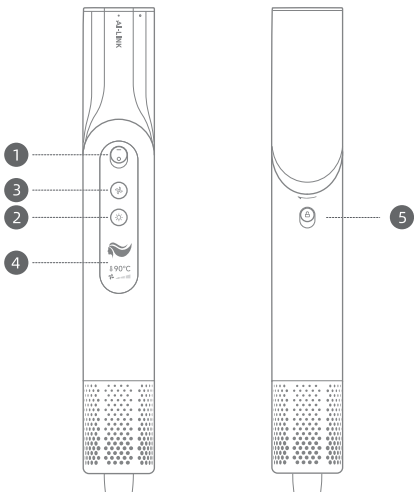


Boquilla difusora



Boquilla de peinado

Introducción al secador de pelo



- 1 Encendido/apagado
- 2 Temperatura Baja/Media/Alta
- 3 Flujo de aire Bajo/Medio/Alto
- 4 Monitor IQ (Modo/nivel de temp. y flujo de aire)
- 5 Bloqueo del mango Desliza el bloqueo para girar el mango.



Los símbolos en el cuerpo del secador de pelo significan "No utilizar el secador de pelo en el baño o ducha".

Las ilustraciones de productos, archivos adjuntos, interfaces de usuario, etc. en el manual son diagramas esquemáticos y solo sirven como referencia. Debido a actualizaciones y mejoras del producto, el producto real puede ser distinto al manual.

Función del interruptor

Posición del interruptor de encendido/apagado

Pulsa el botón del interruptor hacia arriba/abajo para encender/apagar rápidamente el secador de pelo. Púlsalo hacia arriba para encender el secador de pelo, púlsalo hacia abajo para apagarlo.

Antes de conectar el enchufe de alimentación, asegúrate de que el botón de interruptor esté en la posición de apagado.



Encender



Apagar

Pausa del modo de espera

El sensor de aceleración puede detectar el estado plano de la máquina, para suspender automáticamente el calentador y reducir la velocidad del viento para reducir el ruido.

Ajustes de la velocidad de aire

Presiona ligeramente el botón de velocidad de aire para cambiar entre los ajustes de velocidad de aire baja/medio/alta.



Velocidad de aire
baja



Velocidad de aire
media



Velocidad de aire
alta

Ajustes de calor

Presione ligeramente el botón de temperatura de aire para cambiar entre aire natural/caliente/muy caliente.



Frío:
aire natural



57°C:
aire tibio

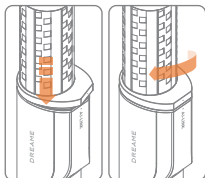


90°C:
aire caliente

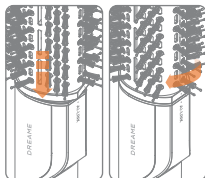
¿Cómo se utiliza?

Conexión de la boquilla

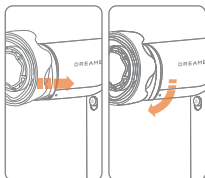
Alinea la boquilla con la interfaz para conectarla con el secador de pelo y gira hacia la izquierda para fijarla.



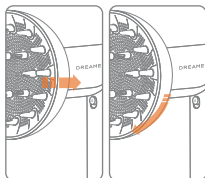
Conecta los cilindros de rizado (izquierdo/derecho) para crear un estilo de rizo marcado.



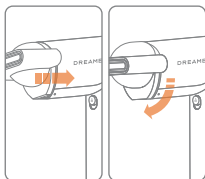
Conecta el cepillo ovalado para mejorar la suavidad de la parte superior y lograr un efecto de melena abundante y suave en todo el pelo.



Conecta la boquilla de soplado suave para crear un flujo de aire suave y constante para alisar el pelo.



Conecta la boquilla difusora para dar a tu pelo un elegante estilo de curvas naturales.



Conecta la boquilla para dar forma para concentrar de forma rápida y eficiente el flujo de aire para un estilo de peinado en una zona localizada.

Punta con aislamiento térmico

Durante el uso, el accesorio se pondrá rojo. No toques la superficie de los accesorios que no sea la punta de aislamiento térmico con las manos para evitar quemaduras. Si necesitas sustituir otros accesorios, espera un tiempo hasta que la temperatura baje a un nivel que puedas tocar antes de sustituirlos.



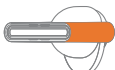
Boquilla difusora



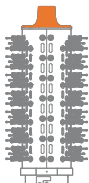
Cilindro con autoenrollado



Boquilla de soplado suave



Boquilla de peinado



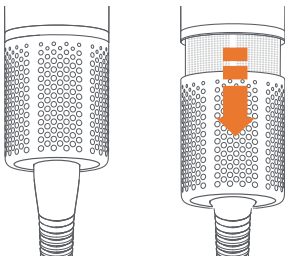
Cepillo redondo para dar volumen



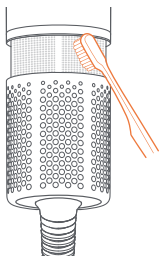
Ten mucho cuidado cuando manejes accesorios calientes. Sujeta los accesorios solamente en las áreas designadas que se muestran en el diagrama. Algunos accesorios pueden requerir una limpieza periódica.

Limpieza y mantenimiento

● El filtro de flujo de aire se fija por atracción magnética. Sostén firmemente el mango, baja directamente el filtro de flujo de aire y retíralo del mango.



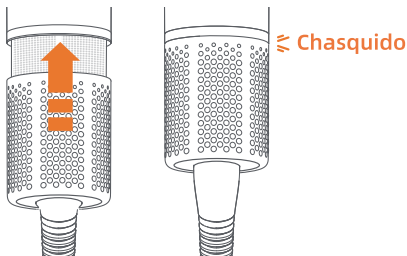
● Usa un paño seco y sin pelusa, un cepillo blando o un cepillo de dientes para eliminar cualquier residuo del filtro de flujo de aire y de la superficie del filtro de acero inoxidable.



⚠ No laves la pantalla de acero inoxidable con agua ya que esto puede provocar un mal funcionamiento.

ES Limpieza y mantenimiento

- Una vez que termines de limpiar, alinea el filtro de flujo de aire con la ranura del mango e introdúcelo. Un "chasquido" indicará que está bien sujeto al imán y la instalación se ha completado.



Nombre del producto	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modelo del producto	AZD20A
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	1400 W
Dimensiones del producto	293 x 53 x 45mm
Fecha de fabricación	Ver el embalaje del producto

Lista de disfunciones de rendimiento del Moldeador Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nombre	Fallo de funcionamiento
Lista de disfunciones de rendimiento del Moldeador Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. El interruptor de encendido no funciona 2. Se expulsa aire frío en el modo de aire muy caliente 3. El indicador está apagado, pero el moldeador funciona con normalidad 4. El interior del producto se pone rojo y emite humo durante el funcionamiento.



Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos por la presente que este aparato cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como sus enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente página web: <https://global.dreameotech.com>

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo generan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En su lugar, será responsabilidad del usuario proteger la salud humana y el medio ambiente y llevar los residuos a un punto de recogida para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos designado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Ponte en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees alle instructies zorgvuldig door vóór gebruik.

Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen voordat u het apparaat gebruikt. Deze omvatten het volgende:

Dit product bevat magneten. Houd het apparaat uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten (zoals pacemakers en defibrillatoren), omdat deze door sterke magnetische velden kunnen worden beïnvloed. Kredietkaarten en elektronische opslagmedia kunnen ook worden beïnvloed.

Waarschuwingen

De volgende waarschuwingen zijn van toepassing op dit product en op alle benodigde gereedschappen en accessoires. Om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen:

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap, of personen zonder relevante ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een voogd om ervoor te zorgen dat ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Gebruik dit product niet als speelgoed. Let goed op wanneer dit product wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen. Let op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het product spelen als speelgoed.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van water kan gevaarlijk zijn, zelfs als het product is uitgeschakeld.
- De onderstaande symbolen geven de volgende waarschuwingen aan.



- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, wastafel of andere containers gevuld met water.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, diens serviceagent of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit product is uitgerust met een zelfresettende thermische beveiliging om oververhitting te voorkomen. Als de stroomvoorziening van het product wegvalt, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen.
- Opmerking: Om risico's te voorkomen die worden veroorzaakt door het onbedoeld resetten van de thermische stroomonderbreker, mag het apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat periodiek wordt in- en uitgeschakeld door componenten voor algemeen gebruik.
- Voor extra bescherming raden wij aan om een aardlekschakelaar te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg de installateur van de aardlekschakelaar.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan haarstyling.
- Raak de stekker of onderdelen van het product niet aan met natte handen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken en trek niet aan het netsnoer terwijl het in gebruik is. Gebruik geen verlengsnoeren en wikkel het netsnoer niet rond het product.
- Gebruik geen smeermiddelen, reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrissers op onderdelen van dit product.
- Neem contact op met de klantenservice als er onderhoud of reparaties nodig zijn. Demonteer het product niet. Ondeskundige demontage kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als het product niet functioneert zoals bedoeld, ernstig beschadigd is geraakt, van grote hoogte is gevallen, buiten is geplaatst of in het water is gevallen, gebruik het dan niet en neem contact op met de klantenservice.
- Dit product kan zonder accessoires worden gebruikt. Voor de beste resultaten wordt aanbevolen om het hoofdaparaat te gebruiken met accessoires.
- Het nominaal vermogen wordt gemeten wanneer het hoofdaparaat geen accessoires heeft.
- Voordat u reparaties of reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de stroomvoorziening uitschakelen of de stekker uit het stopcontact halen.

- Houd de handvat van de haarstyler vast tijdens het gebruik.



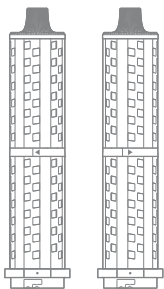
- Tijdens het gebruik van het product worden de accessoires en de luchtuitlaten verwarmd. Laat ze afkoelen voordat u ze weer gebruikt.

Overige informatie

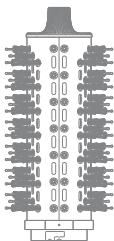
Zorg voor uw Dreame-product

- Voer geen andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit dan de instructies in deze Dreame-gebruikershandleiding of aanbevolen door personeel van de Dreame-klantenservice.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product op problemen controleert. Als het product niet werkt, controleer dan eerst of er stroom op het stopcontact staat en of de stekker goed in het stopcontact zit.

NL Leer uw föhn kennen



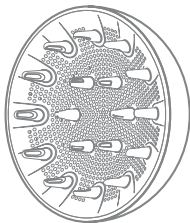
Krulstaven (links/rechts)
van 38 mm



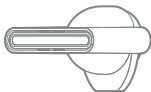
Ovale borstel



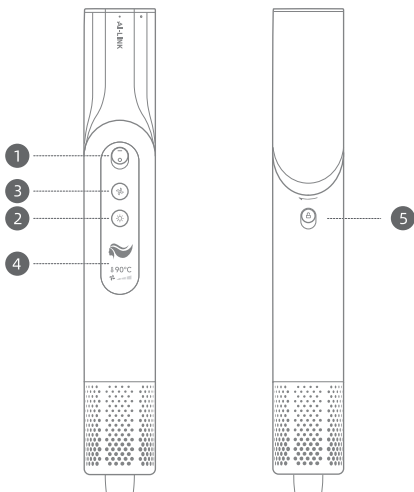
Zachte
windopzetstuk



Diffusoropzetstuk



Stylingopzetstuk



- 1 Aan/Uit
- 2 Temperatuur
Laag/Medium/Hoog
- 3 Luchtstroom
Laag/Gemiddeld/
Hoog
- 4 IQ-monitor
(Modus/luchtstroom- en
temperatuurniveau)
- 5 Handvatvergrendeling
Schuif de vergrendeling om
de hendel te draaien.



De symbolen op de behuizing van de föhn betekenen
"Gebruik de föhn niet tijdens het baden of douchen".

De illustraties van producten, onderdelen, gebruikersinterfaces, enz. in de handleiding zijn schematische diagrammen en dienen uitsluitend ter referentie. Als gevolg van productupdates en upgrades kan het werkelijke product afwijken van de handleiding.

Positie van Aan/Uit-schakelaar

Duw de schakelknop omhoog/omlaag om de föhn snel in/uit te schakelen. Duw het omhoog om de föhn aan te zetten, duw het omlaag om de föhn uit te zetten.

Controleer of de schakelknop in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.



Inschakelen



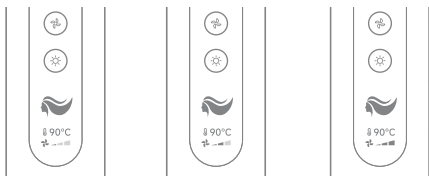
Uitschakelen

Standbymodus pauzeren

De versnellingssensor kan de vlakke staat van de machine waarnemen, de verwarming automatisch onderbreken en de windsnelheid verminderen om lawaai te verminderen.

Windsnelheidsinstellingen

Druk lichtjes op de windsnelheidsknop om te wisselen tussen lage/medium/hoge windsnelheidsinstellingen.



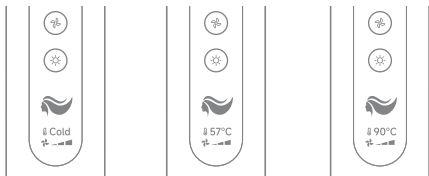
Lage windsnelheid

Medium
windsnelheid

Hoge windsnelheid

Warmte-instellingen

Druk lichtjes op de windtemperatuurknop om te schakelen tussen natuurlijke/warme/hete wind.



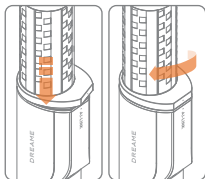
Koud:
natuurlijke wind

57°C:
warme wind

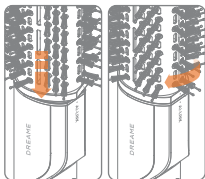
90°C:
hete wind

Sluit het mondstuk aan

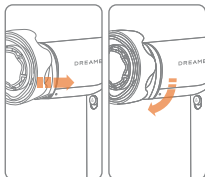
Breng het opzetstuk in lijn met de interface om het aan te sluiten op de föhn en zet het vast door het naar links te draaien.



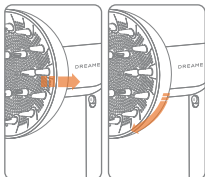
Sluit de krulstaven (links/rechts) aan om een gekrulde stijl te creëren.



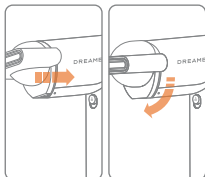
Sluit de ovale borstel aan om de zachtheid van de kruin te verbeteren en een natuurlijk pluizig effect over uw haar te krijgen.



Sluit het zachte windopzetstuk aan om een zachte en soepele luchtstroom te creëren en uw haar steil te maken.



Sluit het diffusoropzetstuk aan om uw haar een natuurlijke, elegante curve te geven.



Sluit het stylingopzetstuk aan om de luchtstroom snel en efficiënt te concentreren voor plaatselijke haarstyling.

Hitte-geïsoleerde punt

Tijdens het gebruik zal het onderdeel heet worden. Raak het oppervlak van de onderdelen, behalve het hitte-geïsoleerde punt, niet aan met uw handen om brandwonden te voorkomen. Als u andere onderdelen moet vervangen, wacht dan even tot de temperatuur daalt tot een niveau dat u kunt aanraken voordat u ze vervangt.



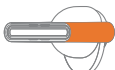
Diffusoropzetstuk



Automatische krulstaaf



Zachte windopzetstuk



Stylingopzetstuk



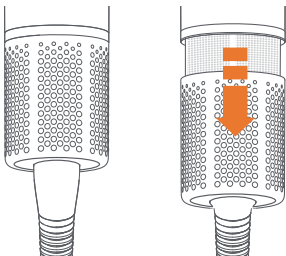
Ronde volumegevende borstel



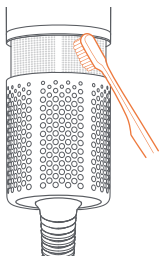
Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van hete onderdelen. Pak de onderdelen alleen vast op de aangegeven plaatsen in het diagram. Sommige onderdelen moeten regelmatig worden gereinigd.

NL Reiniging en onderhoud

- Het luchtstroomfilter wordt magnetisch aangetrokken. Houd het handvat stevig vast, trek het luchtstroomfilter direct naar beneden en verwijder het van het handvat.



- Gebruik een droge, pluïsvrije doek, zachte borstel of tandenborstel om eventueel vuil van het luchtstroomfilter en het roestvrijstalen filteroppervlak te verwijderen.

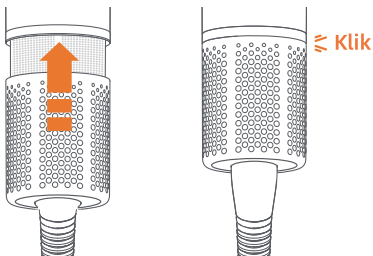


⚠ Was het roestvrijstalen scherm niet met water, want

Reiniging en onderhoud

NL

- Zodra de reiniging voltooid is, lijnt u het luchtstroomfilter uit met de groef van het handvat en plaatst u het erop. Een “klik”-geluid geeft aan dat de magneet met succes is bevestigd en de installatie is voltooid.



NL Basisparameters

Productnaam	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Productmodel	AZD20A
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50/60 Hz
Nominaal vermogen	1400 W
Productafmetingen	293 x 53 x 45mm
Productiedatum	Weergegeven op de productverpakking

Lijst met prestatiestoringen van Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Naam	Prestatiestoringen
Lijst met prestatiestoringen van Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. De aan/uit-schakelaar werkt niet 2. Koude lucht wordt in de hete windmodus geblazen 3. De indicator is uit, maar het product werkt goed 4. De binnenkant van het product wordt rood en er komt rook uit tijdens het gebruik.



Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
<https://global.dreameotech.com>

Informatie over afvoer en recycling van AEEA



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet mag worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen moet u uw afgedankte apparatuur aanbieden bij een erkend inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Door de batterijen op de juiste manier te verwijderen en te recyclen, voorkomt u schade voor het milieu en de volksgezondheid. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamel punten

Указания по технике безопасности

Внимательно прочитайте все инструкции перед началом использования мультистайлера.

Всегда соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе нижеследующие.

Конструкция этого мультистайлера содержит магниты. Держите его подальше от имплантированных медицинских устройств (например, кардиостимуляторов и дефибрилляторов), поскольку сильные магнитные поля способны негативно повлиять на них. Кроме того, могут прийти в негодность кредитные карты и электронные носители информации.

Предупреждения

Представленные далее предупреждения относятся к мультистайлеру, а также ко всем необходимым инструментам и принадлежностям. В целях снижения вероятности пожара, поражения электрическим током и получения травм обеспечьте соблюдение следующих требований.

- Мультистайлер не предназначен для использования лицами с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, а также лицами, которые не имеют соответствующего опыта и знаний (включая детей), если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы опекуном, который убедился, что они могут безопасно использовать это изделие.
- Не используйте мультистайлер в качестве игрушки. Использование мультистайлера детьми или рядом с ними требует особой осторожности. Присматривайте за детьми и следите, чтобы они не использовали мультистайлер в качестве игрушки.
- Если мультистайлер используется в ванной комнате, отсоедините его от розетки после использования. Присутствие воды может быть опасным даже после выключения мультистайлера.
- Приведенные ниже символы указывают на следующее значение предупреждения.



• Не используйте мультистайлер рядом с ванной, душем, умывальником или другими емкостями, наполненными водой.

- Если произошло повреждение шнура питания, необходимо заменить или отремонтировать его, обратившись в сервисный центр производителя, к сервисному представителю или квалифицированному специалисту.
- Мультистайлер снабжен самовосстанавливающимся устройством защитного отключения, предотвращающим перегрев. В случае отключения электропитания отсоедините мультистайлер от розетки и дайте ему остыть.
- Внимание! Во избежание возникновения проблем, связанных со случайным срабатыванием тепловой защиты, мультистайлер не должен подключаться к внешнему коммутационному устройству (например, таймеру) или к электрической цепи, в которой происходят регулярные включения и выключения устройств бытового назначения.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи, обеспечивающей электропитанием ванную комнату, устройство защиты от дифференциальных токов (RCD) с рабочей силой тока не более 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом по монтажу устройств защитного отключения.
- Мультистайлер должен использоваться исключительно для укладки волос.
- Запрещается прикасаться влажными руками к штепсельной вилке мультистайлера или к какой-либо его части.
- Не вынимайте вилку из розетки путем натягивания шнура питания, а также не растягивайте и не тяните его во время использования мультистайлера. Не используйте удлинители и не обматывайте шнур питания вокруг мультистайлера.
- Не наносите смазки, чистящие средства, полироли или освежители воздуха ни на какие детали этого мультистайлера.
- Обратитесь в службу поддержки покупателей, если требуется техническое обслуживание или ремонт. Не разбирайте мультистайлер. Неправильная разборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

- Если мультитайлер не работает надлежащим образом, подвергся сильному удару, упал с большой высоты, поврежден, размещен на открытом воздухе или упал в воду, не используйте его и обратитесь в службу поддержки покупателей.
- Данный мультитайлер можно использовать без дополнительных принадлежностей. Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать мультитайлер вместе с насадками.
- Номинальная мощность измеряется во время работы мультитайлера без дополнительных принадлежностей.
- Перед выполнением любых ремонтных работ, чистки и технического обслуживания, выключите электропитание или выньте вилку из розетки.
- Удерживайте работающий мультитайлер за ручку.

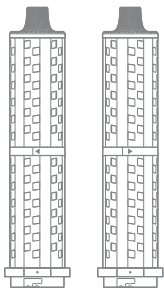


- Дополнительные принадлежности и вентиляционные отверстия нагреваются во время работы мультитайлера. Дождитесь их охлаждения, прежде чем приступить к дальнейшему использованию.

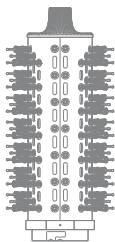
Дополнительная информация

Уход за мультитайлером Dreame

- Не выполняйте никаких операций технического обслуживания или ремонтных работ, кроме тех, которые указаны в данном руководстве пользователя или рекомендованы сотрудниками службы поддержки Dreame.
- Перед проверкой на наличие неисправностей всегда отключайте мультитайлер от электросети. Если мультитайлер не работает, сначала проверьте наличие напряжения в розетке и правильность подсоединения вилки.



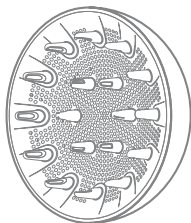
Щипцы для
завивки волос 38
мм (левые/правые)



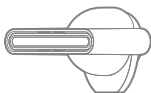
Овальная щетка



Насадка для
обдува легким
ветерком

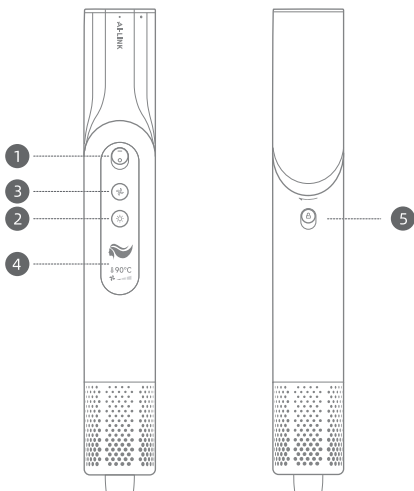


Насадка-диффузор



Насадка-концентратор

RU Обзор фена для волос



- 1 Вкл./Выкл.
- 2 Температура Низк./средн./высок.
- 3 Объем пропускаемого воздуха Низк./средн./высок.
- 4 Дисплей состояния (режим, уровни объема пропускаемого воздуха и темп.)
- 5 Фиксатор ручки. Переместите фиксатор, чтобы повернуть ручку.



Символы на корпусе фена для волос напоминают о запрете его использования во время купания или принятия душа.

Изображения продукции, дополнительных принадлежностей, пользовательских интерфейсов и прочего в этом руководстве имеют иллюстративный характер и предназначены только для ознакомления. В связи с обновлением и модернизацией продукции ее фактический вид может отличаться от показанного.

Положение выключателя питания

Сдвиньте переключатель питания вверх или вниз, чтобы быстро включить или выключить фен для волос. Для включения фена для волос сместите выключатель вверх, а для выключения – вниз.

Перед подсоединением вилки мультистайлера к розетке электросети убедитесь, что переключатель питания находится в положении выключения.



Включение



Выключение

Приостановить режим ожидания

Датчики ускорения могут индуцировать плоское состояние машины, тем самым автоматически приостанавливая нагреватель и уменьшая скорость ветра, чтобы уменьшить шум.

RU Настройка скорости потока

Переключение между низкой, средней и высокой скоростями потока осуществляется легким нажатием кнопки изменения скорости потока.



Низкая скорость
потока



Средняя скорость
потока



Высокая скорость
потока

Температурные режимы

Для переключения между холодным, теплым и горячим потоками слегка нажмите кнопку изменения температуры потока.



Холодный воздух:
поток ветерка



57°C:
теплый поток

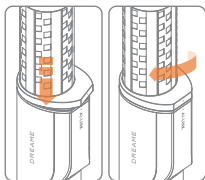


90°C:
горячий поток

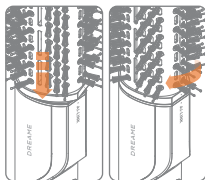
Использование мультистайлера? RU

Присоединение

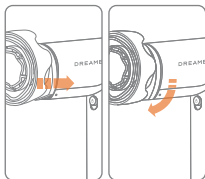
Совместите насадку с феном для волос, чтобы соединить их между собой. Затем поворотом влево закрепите насадку.



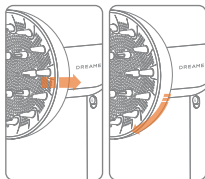
Прикрепите щипцы для завивки (левый/правый), чтобы создать кудри.



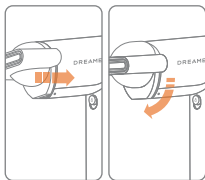
Прикрепите овальную щетку, чтобы повысить мягкость макушки и добиться естественной пушистости по всей длине волос.



Прикрепите насадку для обдува легким ветерком, чтобы создать мягкий поток воздуха и выпрямить волосы.



Прикрепите насадку-диффузор, чтобы создать естественный и элегантный изгиб волос.



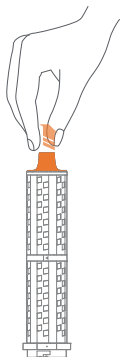
Прикрепите насадку-концентратор, чтобы быстро и точно направлять поток воздуха для укладки отдельных прядей.

Советы по тепловой безопасности

При использовании насадка сильно нагревается. Прикосновение к поверхности насадок, кроме теплоизолированного наконечника, может привести к ожогам. При необходимости замены насадки дождитесь снижения температуры до безопасного уровня, прежде чем заменять ее.



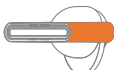
Насадка-диффузор



Щипцы с автоматической намоткой для завивки волос



Насадка для обдува легким ветерком



Насадка-концентратор



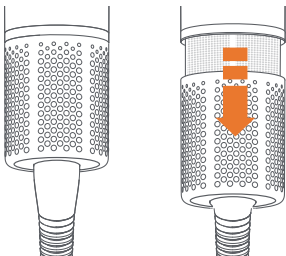
Круглая щетка для придания объема волосам



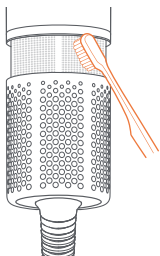
Будьте предельно осторожны при обращении с горячими насадками. Беритесь за насадки только так, как показано на рисунке. Некоторые насадки могут нуждаться в периодической очистке.

Очистка и обслуживание

- Воздушный фильтр фиксируется магнитной защелкой. Крепко удерживая ручку, извлеките из нее воздушный фильтр.



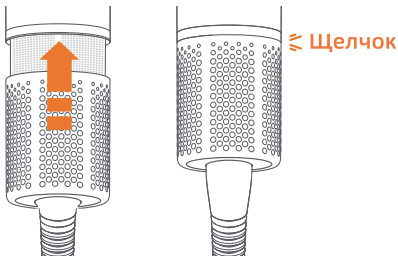
- Очистите воздушный фильтр и сетку из нержавеющей стали сухой безворсовой тканью, мягкой щеткой или зубной щеткой.



- ⚠ Не мойте сетку из нержавеющей стали водой, так как ее можно повредить.

RU Очистка и обслуживание

- После очистки совместите воздушный фильтр с канавкой в ручке и вставьте фильтр в ручку. При успешной фиксации магнитной защелки раздается щелчок.



Основные параметры

RU

Наименование изделия	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Модель изделия	AZD20A
Номинальное напряжение	220-240 В~
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	1400 Вт
Размеры изделия	293 x 53 x 45mm
Дата производства	Указана на упаковке

Перечень неисправностей Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Название	Неисправности
Перечень неисправностей мультистайлера Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Неисправность переключателя питания 2. В режиме горячего потока дует холодный воздух 3. Индикатор не светится, однако мультистайлер работает нормально 4. Во время работы внутренняя поверхность прибора становится красной и появляется дым

Декларация о соответствии требованиям ЕС



Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует применимым директивам, европейским нормам и поправкам. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: <https://global.dreametech.com>

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все продукты, на которые нанесен такой символ, относятся к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE, как указано в директиве 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Следует заботиться о защите здоровья человека и окружающей среды и передавать отслужившее оборудование в специализированный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный органами государственной власти или местного самоуправления. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Обратитесь к специалисту по установке или в органы местного самоуправления для получения дополнительной информации о местоположении таких пунктов сбора, а также о соответствующих положениях и условиях